

FLORILEGIO E MEDITAZIONE, SCRITTO NELLA LINGUA  
ALLOBROGA VOLGARE, ANZI! VOLGARISSIMA, DALL'ESIMIO  
LETTERATO BARBA PIERINUS D'VALDOCC

La predica di Fra Sgound.

La piu' antica predica è quella di Fra Sgound (Secondo) alla quale si sono ispirati dapprima l'Artuffo e, successivamente, Gipo Farassino ed altri anonimi. I termini sono antichi ed oggi molti sono in disuso. Il linguaggio è rivelatore della parlata astigiana con le commistioni monregalesi di pievi rustiche. In Piemonte ogni paese ha la propria parlata, per cui il linguaggio parrà composito. Ho preferito scrivere ou anziché o con l'accento circonflesso per la u italiana; eu si pronuncia alla francese, idem la u. Lasciamo ora la parola al sant'uomo, pastore di un gregge rurale. Na predica...d'marca neh?

SPIEGASSION D'L' SANT VANGERI D' FRA SGROUND

“ Biatis qui auditis verbum Diuri et qui chistoditis per crisciandorum tiroli!”

Eh ! basta là ! souffrie nen l'latin neh ? che voiaicc l'latin lou capisse nen ! Valou ben! Tirem avant!

Avant ad dispiegheve l'Sant Vangeri, a v'disquintou n'aneddoto e dop a ' v' dispiegg al pirchè!

A vanda ch'i sappie, couma ca s'les an tla Genesi, che Nosgnour Idiou a spassgiava per ter cou le man an sacocia e la sigala n'bouca e contemplava il criato.

E voughia la rosa, l'tulipan, la frola, l'pruss. ! “Oh Quintocc! – ca j'ha dicc Nosgnour – ca l'e' vnouit ticc ben scound mia voulountà!”

An tan moument a s'anvisa d' l'omou e taca a ciamelou! “ Adam! Adam ! a nte chi sei ? ».

E gnin, gnin, gnin i respoundia ! Anloura Nosgnour a l'è nrabiase e l'ha tacà a

sbrajasse' ad aouta ganassa: “ Adam! Slavaroun d'an boja! T'sente nen ca t'ciamou? Ven subit feura!”

Anloura al'e' sentisse na vousin-na cou la vnia da lountan, darera na feuja d'fic, cou la diva: “ I son qui, Nosgnour! N'bele patanu!”

“ E pirchè a t' respound nen quand ca t'ciamou? At siti couma coui d'San Damian ca tirou la pria e scoundou la man ? O at siti couma coui a d' Bourg d'Ale, che quand ch'i ciamou a sna batou le bale ? »

« No Nosgnour ! At rispoundia nen pirchè i hai pau e vergogna ! »

Pau e vergogna! Soqui pari Adamo a j avia mangià l poum ca l'avia daje coula porca d'Eva, nganà dal serpent, pi' bisiard d'la vaca d'Gounela! Ma coul poum a j avia fait n rousioun an tla goula e a pari Adamo a l'e' sourtije l'gavot! E mari Eva ha l'ha fane n'indigestioun tal ca l'è ndaita in maternità! Povri gent! I soun entrà n'tal Paradis sebber e i soun sourtì garocc! E nouiaicc a i l'ouma pialou n'tla giaca, Giramenti! pì sagrinà d'l caval d' Gounela!

Eh... a vanda avei nen pau e virgogna d'dijlou, pirchè Nosgnour Domine Dei a l'è l'pari d' ticc i omou e nouiaicc souma i so matot, valou ben!

E couma Nosgnour Idiuri al'e' l' pari, La Madona – ca saria sua nora nonché la mari d'Gesù, ca saria na parentela n'pocc baraventan-na ca u vla dispiegg nen qui - saria la nostra mari La pì brava e la pì bela d'le done! Soupratutt bela! Oh! Sa l'è bela la Madona! Tant per feve n'esempi: la Teresa, la fija d'l moulinè, ca s' na beica gnin-na bela paria n tla bourgià, a paragoun d'la Madona a lè na busa!

E adess a v dispiegg l' pirchè d l'aneddoto!

Douminica ch'i ven a l'è la festa d'la bourgià ed essendo la Madona la protettrice d'la bourgià, d' counseguensa a l'e' la festa d'la Madona. Ma... ma... per onorare degname la Madona a vanda nen ch'i 'n deve a fè la pourcessioun par le piole dal pais, cioucc fa d'asou a cantè co la vous da gat, neh?

Si deve partecipare alle funzioni! E per founsioun intendou, beica ben: la santa messa cantata con la predica, la benedissioun, 'l Vespro e via dicendo, via dicendo.

A proposit! st'ain si i fouma pì nen couma st'ain passà, quandi ca l'ouma ciamà i coristi d'Tirin. A m'han famla grossa! Pen-na rivà i soun ndait a fè la Via Crucis per le piole d' I pais, e dopp, cioucc fa d'aquile, ansichè canteme I Chiriechriste a m'han cantame la Viouleta! Co ch'i succedou! Ben boun! Punto e basta. St'ain si a sla cantouma nouiaicc!

E adess a v' dispiegg al sant Vangeri d' chista douminica.

E che-rdivi nen, ch i soun mountà ant a s'tabaleuri per feve grigne' vouiaicc! E moustri nen i ganassi moustrand i vostri dentciass an sghignoufland!

Anloura! Biacc i saran ticc coui ch'a scoutran la parola d' Amsè Domine Diouri e ch'a la tenran ben a ment.

Ai sivi biacc vouiaicc? Au sarà mai: un corn ch'a v'asbidela ticc an ta na vota neh?

E ghignassè, foutri pas nen, Pitana! Ca i soun al cas a d' prouvevlou. I coummense.

Si voureissi essi biacc i vnireiss n poc pì' d'souens an Cesia a scoutè coule quattr gavade d' Amse' I Parcou!

Ansichè iv na stei ticia la giornnà n' tla piola ou gioghi ai boci, a sparlasse' smourmourand d' i vostr prossimo. E dop ch'i seve a cà, co la sicouria pien-na d'vinassa, i tachi a fè d'garabele cou la founna e a strincounè i masnà. Biacc? N' corn ca va sfianca! neh?

Ma j'è ancou d'pegg! Al dì d'Sgnour Domine Dei i vandè a bourdell, e quandi ca i rive a cà, mbiavà d'vinapoula, co i lavroun ca j'a smiou coui d'la souma d' Giouvanass, i sauti a caval d'la founna ca smia cha veuri squartajeja a bote. Oumnass senza sentiment! E ou v'n ancorse nen dal let a la sberlecia, ca l'è passaie quaiccdun! E ticc i ain vostre fimele a u v' fan d' masnà ca v'ciamou

“pari, pari” e sarev manc parent!

E vouiecc, pari e mari, i l' ai dicc e ridicc cou dicc ai vost matot ch' a ven-nou pì nen a pisseme sl' e mouraje d'la Cesia, ca m rouin-nou i pituri.

Ma si na veuri sinte n coura d'pì bele stè ben atent! sti vacrounass d'i vostr matot i tirou tourturà a la nouserà Barberan-na d' sgnour Prevost, ca serv a fè l'euli, ca na lassou pa pì na nous ansima, per vandè a gighe ar castlin!

Birbe dou diaou e senza coumpassioun!

E senti st'arta! Sa s'na vouri d'pì sporche! I van an tla vigna d' I Prevost a mangè l'uva passerilla, a na spicassou co certe mangià ca smiou d' livass.

Na lassou pa pi na rapera, ni manc n'asinel. Canaja dou diaou!

E che veuri poi ch' bite an tla santa lampa per fè clair a Nosgnour al post a d' l'euli? E ntle ampourin-ne al post dal vin? I pissou ndrinta? Pitane!

E voui massè Toni d'la porta granda! I farevi nen mej d'lassè ticc i vostr traghet scandalous coun vostra comari?

E voui Bartroumè, co seve l' pì ric d'l pais tant ca va spoussou i pè! I seve verd couma na gasia (Robinia pseudoacacia semper virens!). Cheusse ca pregni quand ca i siri a mangè la sicouria d'la part d' I truss? Ai feve andiurè la cassa da mort? Voui cabassin malgrassious! che quand ca i passa coul a slavaroun del Bengi l' sacrista cou l'taschet d'la limosina, i tire' ndrìn n'foutri da n quattrin, manc i fussa la countenta d'l boja!

I lou savei nen l'on ca dicc I Signour? “ Biatis pauperibus in regna Ciucorum, pardon Celorum!”

A proposit dal Bengi, i veuri ca lou sapiou ticc ca l'ha famla grossa. I l'ha bitame l'vin brusc a ntle ampourin-ne e a l'ha fame mangè Nosgnour an carpioun!

Tirem avanti!

E voui Berto, l'cap di comunisti dal pais, quand ch' i passe n tla sousta per andè dal tabachin a cateme la sigala, i dicc a coula sarmassi d' vostra fimela: “ Giouana! Porta l'Flit ca passa na boja panatera nt'la sousta!” Vergognosa

allusione all'unto d nostr Sgnour!

E chila pegg che chiel! “ E chita na vota Berto d'tachè d'garabele co coul cournajass d'an preive!”

Pindin d'la fourca! Roba da feje gatiè l col da Gasprin! (Gaspere Salassa di Sciolze, il boja dei Savoja)

E voui outra giouventira ch'andè per bai in discoteca a fè ogni sorta d' saloperie!  
Quand sarei a l'autr mound l' diaou ca v'anfourca a v farà balè n bel rigoudoun,  
con le ciapassi nvische.

E voui autre matote ch'andève n gir cou la minigonna e altre balousserie, cou divi: i fouma paira co nouiatre n'tla bourgià!. Ndeve al circolo comunista a sfoumassè e sbeivassè fa i oumnass. Sei Biacc voui autre? Sporche ciamporgne e faciasse da fourca! Voui ch'andè a piè l crin souta i verni e chi dicc ca i porte n pastura i crave! Ticc a l'infèrn! Voui coui gambe dricc e le ciapasse nvische, e sti oumnass a frise i balassi col fuoco eterno! Giramenti!  
E voui Giors, per piasì, sourtì subit d'la Cesia neh? Ch'a l'è fin dess cha i mouleve d'ruak e d' sloufasse! A s' sent pi' nen l parfoum d'incenso ma mac na spussa d'merda ca smia d'esi nen n'tla Cesia, ma nt'an cess! Bel rispet a la ca' d'Amsè Domine Dei!

A v dicc adess, bouchi mal lavà, a d'carieme pi nen d'baricc n sle spale, quand ch' lassi i bougiatin ( qui: neonati) d'nans a la Canonica e vandè disend ca soun miei!

Carougnassi senza coumpassioun!

Ora, mia cara gent, a b'sogna ch'a verament i cambie vita e a vanda ch'a fè penitenza d' i vostr pecà!

A vanda chi sapie che Nosgnour a stà quacc quacc couma n rat an tla ratèra e fa la faccia del fol... MA L'E' NEN FOL! E sa s'anrabria Chiel, oh povri gent! A beicrà gnin an ti moustass e a u v farà frisè i barbisass! Couma ch'i sbergnaccou na toumatica per fè sorti i grenei, Nossgnour a sbergnaca

l'pecatour e i fa seurti i bueli!

Cambiè vita si veuri esi biacc co vouiaiccl!

Va spetou sta douminica cha ven per la festa d'la Madona!

BEATIS QUI AUDITIS VERBUM DIJURI, ET QUI CHISTODITIS PER

CRISCIANDORUM TIROLI

ITE MISSA EST !

E già che l'latin i lou capissi nen, A saria a di: e adess ndè feur d'i bali, ch'a j è gent ad riguard ca ma speta n' sacristia neh?

\*\*\*\*\*

E' mancato il Signor Parroco. Sono presenti il Sindaco, Tomarin factotum, e altro Parroco di una Parrocchia circovicina.

“Anloura sciour prevost – fa l Sindich – a l'ouma da nfourmè i nvoud del Parcou buonanima”.

“ Certament sciour Sindich, mandoumie n telegrama”.

“ Tomarin, fame l' piàs, a tlas n lapis ca t dettou l telegrama?”.

“ No sciour Sindich”.

“ Fa pa gnente, i tlou dagg mi”. Il Sindich a s bouta n bouca la punta del lapis e dop passa l lapis a Tomarin. Tomarin a s passa co chiel la punta del lapis an bouca e dis:” Sciour Sindich! Ca garde ca l'è pa boun da mangè!”.

“ Ma cheuss ca t'las capì fabiocc? A s bouta sla lenga perché a scriva mej. Tl'as capi?”

“Ah! Eccolina, a ma smiava neh?”.

“ Anloura sta bin atent Tomarin e scriv bin l'telegrama. A t' sis prount?”

“Si sciour Sindich”.

“Scouta bin: Il Parcou a l'è mort a l'imbruni' d'la seira, l'ouma douvertà l testament. Al capital i l'ha lassalou a la Ciesa, l'usufrust a i soi nvoud.

Condoglianze da part del Sindich e del Parcou don Battista.”

Tomarin va a l'ufisi postale e tourna co la copia dal telegrama.

“ Anloura Tomarin” – i fa l sindich – les fort al telegramma”.

“ Subit sciour sindich!. Il Parcou a l'è mort ant s l'amburì dla serva. I l'ouma douvertà l testament. Il Pital i l'ha lassalou a la Ciesa e l'usel frust a i so nvoud. Coun Treujanse da part del Sindich e del Parcou don Battista”

\*\*\*\*\*

## I BALDI ALPINI

L' capitani a l'è tournà a ca' mbiavà d'vinassa fa n'aquila dop na proucessioun par le piole. Parland con pardon, a l'ha campà feura sla giaca d'la divisa. Al matin, quandi ca s'disvia, a ve-dd la giaca bela lustra.

Anloura i pensa: “ Oh Contacc! L'attendent a l'ha butala an ourdin. Adess andrà a dì n gir che soun an cioucatoun! Speta ca prouvedou subit!”.

“ Attendente! Ven s'ì subit!”.

“Comandi sciour capitani”

“ A t'las vist la giubba?”

“ eh eh eh eh, s'ì l'hai vistla!”

“ Co t'las da rie balengo? Iera i hai fatt n ispesioun in caserma e n'alpin cioucc fa n'asou a la goumitame a col. Ma l'hai daie na pounisioun ca sna ricorda, boja fauss! Trenta di d Carcere prigione di rigore (CPR)”.

“ A l'ha fait mal sciour capitani, a l'avria douvu deine almenou sessanta!”

“ E perché?”

“Coul salopass a l'ha co cagaie ntle braje neh?”

\*\*\*\*\*

## IL COITO

Giouanin va dal doutour d'l'Asl per la visita a soua founna ca s'sent nen bin! A la fin al doutour i fa: “ Tut bin Giouanin, pero' a venta che toua founna fasa il coito tre volte la sman-na”.

“ Ca scuse doutour, il coito i lou fa chiel o venta pourtela da lo specialista?”

\*\*\*\*\*

## MISERIA E NOBILTA'

Na cocotte i passa coun an machinoun e l'autista an cours Massim. A s'ferma e fa a un-na ca batia l' marciapè:" Giouana! A tsis ti?"

" Mariucia, ma che piasì".

" Dai, ven coun mi a t pagou tuta la giournà'. Stouma nsema a fe' quattr ciaciarade"

Quand ca i soun n'tla machina Giouana ai fa: " Bela machina, ma che machina a l'è?"

" Na limousin, a l'è na machina pi' fin-na pi' bela"

" A s'vedd Mariucia. E ndoua andouma?"

" N'tla mia garçonniere!". " E coa ca l'è la garçonniere?". E Mariucia: " A l'e' na villa ma pi fin-na, pi bela neh?, vardla là!"

" Ah! Propi bela! E couma a t'las catala?"

" No i soun la mantnua ufisial del sciour Count. A l'ha dammla chiel, a l'è mia. A l'è chiel ca paga. Ven ca spiouma na coupa d'champagne!"

" Cosa ca l'è lo champagne?"

" Tastlou! A l'e' couma l'vin bianc ca moussa, ma pi fin pi boun".

" A t'las rasoun! Verament boun. Ma dime cosa ca feve quand ch'i ven al sciour Count?"

"Eh prima i fouma la doccia n'tla toilette"

" E cosa ca l'è la toilette?"

" Varda si', a l'è couma n cess, ma pi fin, pi bel"

" A smia manc an cess tant a l'e' bel. E dop?"

"Dop a sboutouma an deshabilliè"

"E cosa ca l'è l deshabilliè?"

"I saria sta vestaglia, ma pi fin-na, pi bela"

" E dop?"



“Dop il sciour Count introduce il pene”

“ Cosa ca saria?”

“ A tlas present al picu?”

“ Per forza, figurte!”

“MA CIT MA MOL!”

\*\*\*\*\*

## SCONGIURI

Madama Adelaide n’countra al mercà soua amisa Giouana in lacrime.

“ Giouana, coa a l’è capitate?”

“ Parla nen Adelaide!, a l’è mortme l me omou!”

“Oh povra dona, couma ca m dispias! Al me invece, fasend le corna, a sta bin”

“ Ma co mi l’ai faie le corna tuta la vita, ma l’è mortme istess!”

\*\*\*\*\*

## IL “FERO” ALLOBROGO

Giouanin passa coul tratour nta l so camp. Quand ca l’e’ rivà ai termou i raspa via n meter e mes al teren del so visin Berto.

A na certa mira sent an roumour souta l’tratour e va a ved-di. I sauta feura na lampa ouriental. Pia na strassa per poulidela e ntan moument i sauta feura l

Genio d’la lampa ca i dis:

“ A t ringrassiou d’aveime liberà. Dime tre desideri ca t’esaudissou!”

“ Scouta ben Geniou – i fa Giouanin – aiè mia founna ca l’è na roumpabale.

Chila e coula ciamporgna d’sua mare. Fammle spari’ e al so post mandme dui fije d’vint ain, na bionda e na mora”

“ A sarà fait - fa l geniou – adess ca t’tourne a tua cà i troveras le fie e le doui ciamporgne i soun sparie! Dime la scound desideri”

“Ecco! Fa n manera che ntal me count bancario i siou sempre almeno centomila euro”

“Sarà fait co cousta. Però a venta ca t’sappie che al to visin Berto, ca tlas

cioulaie i termou, disonest!, i darai l doupi d'lon ca l'hai dait a ti. T'las capime? E adess dime l' ters desideri ca i hai pressa”

Gioanin resta mal. Pensa e ripensa dop a dis: “Geniou! I peuss fete na doumanda?”

“Dime pura!”

“ Prima d'dite il desideri i vouria savei na cosa. Se t'ciamasse d'tajeme na bala, Berto i resteria senza coujoun?”

\*\*\*\*\*

## ARTERIOSCLEROSI

Giouanin a l'è dal doutour per la visita d'control. Il doutour i fa:” Anloura Giouanin, couma n douma con l'arteriosclerosi? A t senti ncoura bate n testa?”

“No doutour! A l'hai vendula e i son catame la Volkswagen che a bat nen in testa”

\*\*\*\*\*

## IL CICLO DEI CARABINIERI

Un carabiniè va a balè e a s'taca a na bela bionda. Ai fa la court e chila ai a stà!

“Bin!” – fa l carabiniè – ndouma a tua ca?”.

“ Am dispias – fa chila – staseira i pairou nen. Ai hai il ciclo”.

“ Fa pa nulla – i fa l'carabiniè – ti va avant col ciclo e mi t ven-nou darera coun la gazzella”.

\*\*\*\*\*

## BIGLIETTO DI PUNIZIONE

Alpino Pautasso consegnato giorni tre. Ordinato di ramazza introduceva dito pollice mano destra quarto bottone bottega uccellaria. Agitando la mano a mo' di ventaglio diceva “cou stou sì ca i ramassou!”. Invitando altresì il caporale di giornata alla libidine e al suicidio

(Vattl'a piè n'tal cul! Sciopa!)

\*\*\*\*\*

## NEVROSI

Giouanin a va dal neurologo e i dis: “Doutour! A m’sentou mal, i na peuss pì!”.

“A s’ ve-dd! Ma cos ch’a t’sente?”

“Quand ch’ i rivou a mia cà i trovou la founna a let cou n’omou e am fa:

“Amore vate a piè n caffè e ven da sù a n quart d’oura!”. E son a capita touti i dì da ses meis a sta part!”

“ Oh! Povr’omm! I capissou, a l’è na depressioun ma dime che sintomi a t’sente?”

“ Ca s’ figure doutour! A i soun ses meis ca pijou des caffè al dì!”

\*\*\*\*\*

## IL TEMA DI PIERINO

Losnava e tronava che facieva sgiaglio e le galine sbarugliate saltavano di ciuenda in ciuenda. Mi fubbi sghigliato su una ploglia di portogallo e impautato la tapa nuova. Giungiuo a mia cà il padre stissato come una bissia si mise a cristonare e mi ha strinconato. La madre ha detto: Sino a stainguenno (st’ain ca ven) non ti catiamo un’altra tapa neh?.

\*\*\*\*\*

## LA CONTESSA ADELAIDE E LA SERVA MAFALDA

La scioura contessa Adelaide, acoumpagnà da la serva Mafalda. a va da Giouanin, l’ mercandin e a i dis: “ Giouanin! A m’ serveria n meter e mes da n bindel ca sia bianc! bianc ma nen propi bianc! I souma capisse?”.

“ Ca garde scioura contessa, a n’ iai n bele sù sti des campoun, coul ca l’è ca i pias?”

“Ndouma Giouanin, mi ha l’ai dite che i lou vouria bianc! bianc ma nen propi bianc. Bianc tant per capisse! A ta smia che sti sù i siou parei?”

“ Oh ca ma scuse scioura contessa, i hai sti altri n’bele sù. Ca garde s’i soun a d ‘so gust!”

“ Ma cosa ca t’las ancheuj Giouanin, a ta smia che sti bindei i siou bianc, ma

nen propi bianc, bianc tant per capisse?”

A fela curta! Dop dui oure che a fa v-ni mat al povr Giouanin i dis: “ Va bin Giouanin! Me nonou a s’servia da to nonou! Me pare a s’servia da to pare! Mi i soun sempre servime da ti! Tut a cambia n st mound si! Vourà dì che i cambierai fournitour! Mafalda ndouma via ca l’è nen giornà!”

Anloura Giouanin: “Ca ma scuse scioura contessa! I poudria dije na parola?”

“ Sentouma co cousta neh!”

“ Ca vada a pjesslou n’tal cul, nen propi ntal cul, ntal cul, tant per capisse!”

\*\*\*\*\*

## AROMI ED OLEZZI

Giacou bergè a l’ha catà n bouch. N’tla stala a l’ha doui crave e a l’ha nen al post per a l’ bouch. L’so visin Giouanin i dis:” Ma ndoua a t’ lou ten-e l’ bouch?”

“ A mia cà” i fa Giacou.

“E couma t’fas per la spusa?”

“Oh! Dop doui tre dì l’bouch a l’è abituase”.

\*\*\*\*\*

## IL CACCIATORE

L’ sciour Count cassadour ha l’ha regalaie a Michel, ca i adestra i can da cassa, na scatola ad “caviale” e ai fa:” Beica bin ca l’è da mangè coul pan brustoulì. Spalma il butirr a d’ zoura il pan brustoulì e dop but-je l’ caviale. A s’ mangia beivend al vin bianc”.

Michel a s’ a sbaja e caria le cartucce da cassa coul caviale e mangia i balin.

Dop an peuch a n’ancountra I sciour Count cha i dis:” Anloura Michel, a jera boun al caviale?”.

“ Ca parle nen sciour Count! Coul di’ lì i soun ndait a cassa e j’avia la stoumiera. I usei a i mangiavou i balin e a mi a l’è scapame n petass ch’a l’ai massà I can a des pass!”

\*\*\*\*\*

## L'PAN E LA FRUTA

Tre panatè veciotou i soun an piola e parlou dal pan. “ A mi – j dis un – a l’pan a l’è sempre piasoume coun la fruta. Pensa ti che m’mangiou na biova coun na rapa d’uva!”

“ Son a l’ è gnente – j fa n’autr – mi am mangiou n chilo ad poum coun an toch a d pan touscan!”

“Eh! Vouiaitri i mangeve poch! – j dis al ters cha jera l pì veij – mi coun na be-rigna cita parej i soun mangiame doui fourn e tre panetterie!”

\*\*\*\*\*

## L'ALCOOL A FA' NEN BIN!

“ Me car Tomarin – i fa l doutour – a venta ca t’chite li d’ beive! L’alcool a fa nen bin! A t fas n’esempi: pia doui garocc e ant l’un but-ie l’eva, ant l’aotr bu-tie l vin. Dop but-ie d’nans a n’asou. Scound a ti, a nt’ quai garocc i beivrà l’asou?”

“ Ma scapiss cha beivrà l’eva, doutour!”

“E perché?”

“Perché a l’è n’asou!”

\*\*\*\*\*

## IL CAN A D' L'AVOUCAT

Dui can a l’han trovà n’oss e tacou a rusè per la proprietà. A la fin l’han decidu d’andè da n’ can barboun ca sta da n’avoucat, bestia istruia, per ch’ai dija da che part a sta la rasoun e l’tort.

L’can barboun j lassa baulè e dop an poc tira feura la sentenza, dispositivo e tut al rest:

“ Considerà che la rasoun d’la rusa a u v ‘ven da n’oss e che gavanvdve l’oss pi gnun di dui a l’ha da stè s’la fiusa. Sentu le part, vardà n si liber gross, ecco l parer ca u’ v dagh secound cousiensa! Vouì autri i lasse a mi coust’oss baloss e mi a m’ lou rusiou a speise d’la sentenza!”

\*\*\*\*\*

CONSIGLIO (suggerimento) SUPERIORE DELLA MAGISTRATURA

Guai a mai chi s'ancapriessia a d' fè giusta la Giustissia!

\*\*\*\*\*

GIACULATORIA DELL'ARTIGLIERE ALLOBROGO ATTRIBUITA A PIETRO MICCA:

“SANTA BARBARA E SAN SIMOUN LIBEREME D'LA LOSNA E DAL TROUN, DAL FEU E DLA FIAMA, E DLA MORT SOUPITAN-NA” (improvvisa, subitanea. Oh basta là! che mal pensant ch'i seve neh?)

\*\*\*\*\*

L'ESAM D' TOMARIN

Tomarin a l'e' interougà dal Maestro a 'l'esame d' quinta elementare.

“ Dime” – i fa l Maestro –“ chi ca l'era Garibaldi”.

“ Mai sentilou nouminè” i fa Tomarin

“Poussibil? A l'ou san tuti e ti a t'lou sas nen?”

“ I lou sai nen, sciour Maestro!”

“Va bin! A t' fas naoutra domanda: dime chi ca iera Vittorio Emanuele secondo”

“ I lou sai nen, sciour Maestro”

“Poussibil? Ma tuti i lou san, ajè fin la via, Ndouma. Scoutme bln Tomarin, sa i t sas nen la prossima domanda a t bociou. T'las capime?”. “Sì, sciour Maestro”.

“Anloura dime: chi ca jera Giuseppe Mazzini?”

“ I lou sai nen, mai sentilou nouminè!”

“Anloura adess a t bociou neh? Ma s'i lou san tuti e ti no ? »

“Ca ma scuse sciour Maestro” i fa Tomarin –“ e chiel a sa chi ca l'è Giouvanass?”

“ E coa ca intra? No i lou sai nen! Mai sentilou nouminè”

“ A l'è coul cha va coun soua foun-na quandi chiel a l'è n bele sì a roump le bale. A i lou san tuti, ma chiel a lou sa nen. Neh?”

\*\*\*\*\*

## RISURREZIONE VIETATA

Madama Pautass a v` tutti i di al campousant a visit` la tumba d' so omou ca l'ha lassala vidoua da des an. I bouta le fiour, a piourota, i manda i basin e quandi ca l'ha fin` a sna va marciand an darera, rinculand per vint meter, coun la faccia vers la tumba. Un ca l'avia nout` sta droleria i resist nen da la couriousit` e n bel di i fa:” Ca ma scuse Madama sa m'permettou, ma perch` chila a marcia n'darera quandi ca s'na va? A l'` per al trop bin ca i vouria a so omou?

Verament na bela cosa, e raira neh!, ca m' che-rdda!”

“No! Me car Monsou! Louis buonanima a m' disia sempre; Mariucia! A t'las n cul ca f` disvi` i mort neh?. E mi i veui ca ripose n' pace n'duoa ca l'e' e ca m'lasse perde l' me cul”.

\*\*\*\*\*

## SUPPOSTE

Michel i va dal doutour ca i prescriv na scatola d'soupposte.

I tourna a c` da la founna e a i dis ca sa nen couma ca s'piou.

“Fabiocc! – i fa soua founna – e telefounie al doutour e fate spiegh`, neh?”

Il doutour i dis:” Ma s`, Michel butie n'tell'ano, tlas capi?”

Michel a ringrassia e dop ai dis a soua founna:” Ti Adelaide, coa ca l'` l'ano?”

“ I lou sai nen! Ma t' sis propi balengo neh! Ritelefounda al doutour e fate spiegh` mei, neh?”

Michel ai ritelefounda e l'doutour ai dis: “Ma n' soumma Michel! Butlie n'tal retto. T'las capi'?”

“Oh! – fa Michel – a la dime d butemle n'tal retto.”

“E coa ca saria l retto?” i fa soua founna. “Contacc! I lou sai nen!” i fa Michel

“Ma t' sis propi na cioula veneranda! -i fa soua founna- “ritelefona subit!”

“Ma no! Adelaide stavolta l doutour a s'anrabria neh?”

A fela curta! Michel ai ritelefounda al doutour. Dop ai dis a soua foun-na:” A l'avia di-tlou che l doutour a s'anrabiava!”

“ Ma cos ca l’ha dite l doutour?”

“ A l’ha dime d’fichemmle n’tal cul!”

\*\*\*\*\*

## POLITICA E COMIZI

L’onorevola Meda, coul ca l’avia prestaie la erre a l’onorevole Curlo, fà na riounioun di so eletour.

Tomarin a n cert moument i dis:”Ca ma scuse onorevole, a l’avria da manca d’an piasì’ gross! Chiel ca l’ha i brass loung, ai poudria femlou?”

“Ma s’capiss Tomarin, bin volentè, dime pura!”

“Ca garde, chiel ca l’ha i brass loung! A l’è cascame la moustra n’tal cess e mi i rivou nen a piela.Poudria piem-mla chiel, per piasì?”

\*\*\*\*\*

LA LEGGE E’ IMMUTABILE . Ogni riferimento ai fatti presenti è voluto espressamente e non è casuale. (La mare del fol a l’è sempre gravia! Ovvero: coul temp e coun la paja a murou i coucou e la canaja))

Liberamente tratta da C.Artuffo (Allobrogo immortale e mai dimenticato)

Toumarin a l’e’ counvoucà da n’altissimo founsiounari d’l’ aministrasioun.

“ Voi state Toma’ Pautasso?”

“Sì. Ai soun mi!”. “ Voi ciavite na villa a tre piani in Via Valle n. 15?”

“Ma no! Ci ho un ciabotto che era di me pari. Di fine settecento”

“Accà risultasse che vui ci avite na villa tre piani. Fubbe necessario che vi mettesse in regola”

“ E couma ca i fas? Mi la villa jai mai ciamala!”

“Accà non risultasse. Vuie dovressi demolire la casa e costruire la villa per porvi in regola con la legge. E io dovressi darvi la multa di 50mila euro per costruzione abusiva”:

“ Ma nduoa ai piou mi sti sold?”

“Non mi importasse, affari suoi di Lei. A proposito, voi risultasse caduto in



Russia nella guerra, commo da dichiarazona del vostro reggimento. Per l'amministrazione voi state morto e risultabbe sposato ma non con vostra muggiera, che non esiste!”

“ Boja fauss! Ma sa i soun a n bele sì! Le vostre carte i soun sbaglià neh!”

“San Gennaro benedetto, ma senti che dicesse questo, che non si renderebbe conto della gravidanza del fatto!”

“ Ca ma scuse, couma i fas per buteme an regola?”

“Io trattassi un caso analogo. Voi dovresse demolire la casa, pagare la multa, costruire la villa. Poi che si risposasse e si facesse condannare per bigamia. Fatto cio' andasse al camposanto a farsi seppellire. Così fubbe in regola”

“Ca scuse sciour founsiounari i peuss dije na parola soula, mac un-na?”

“Dicesse, dicesse!”

“PICIYOU! A L'E' NA PAROLA SOULA NEH?”

“E io vi denunciabbi per ortaggio a pubblico ufficiale!”

“ EH NO! Me car brut! Mi i soun mort e i mort a peulou pa pì commettere reati neh? Ansi coun l'ouccasioun a disou co st'auta! Ca vada a piesslou n'tal cul, ma se la cosa a douveissa piaseie, couma ca ma smia, anloura ca passe da mia ca che lou portou da Louis”

“ E chi saresse questo luisse?”

“L'me asou! Ai spara n caoussoun ntle bale ca i fa v-ni quattr tounsile e i fa ved-de le masche, neh? Cerea!”

\*\*\*\*\*

CAPITA IN BASSA CUCUNDRIA

Rapporto dei Signor Carabinieri.

La pattuglia composta da...spassava per il giardino pubblico di...

Si notasse una coppia che all'avvenire della pattuglia assumebbe una essudorazione non consona ai rigori della stagione invernale! Insospettata la pattuglia si avvicinabbe e chiedessi i documenta. Trattabbisi di due noti

pregiudicati per rapina a mano armato, maschio e femmina, travestiti da fidanzatini.

Il Sig. Comandante notasse all'altezza dei genitali dell'uomo un qualcosa di piu' duro che non la circostanza richiedesse. Introdotta una mano nella bottega uccellare si ritrabbe una pistola cal. 22 matricola brasata con silenziatore. Trattati in arresto i prevenuti sono a disposizione della S.V. per i provvedimenti etc.

\*\*\*\*\*

## PIOVE! GOVERNO LADRO

(Ma c'entrano per davvero le condizioni metereologiche? Mah?)

Tomarin a l'e' a la fermata ca speta l tram. Tira feura na scatola d' brichet svedesi per fumese n givou e s'ancors ca aiè nen la capocchia! Anloura ai a scapa: "Governo ladro!". Un tal ca jera li dausin i fa." Ella! io fussi commissario di polizzia. Sentissi che Lei dicebbe Governo ladro! Mi seguisse in Commissariato!".

Tomarin ai resta d'cicoulata, povr'om, e i dis soubit: "Ma no! Mi disia governo ladro, ma a m riferia al governo svedeis ca l'ai sta scatola d'brichet balossa ca s'anviscou nen!"

L'Coumissari ai pensa n moument e dop i dis: "No non mi facessi fesso. Di governo ladro ce ne sta uno solo. Seguissimi in Commissariato".

\*\*\*\*\*

## INCIDENTE DI CACCIA

Michel e l so amis Giacou i van a cassa per na bouschin-na. A n cert moument Michel a s'fe-rma per fè acqua countra n boussoun. I ven feura na vipera che improuvisament i pianta n mourdioun sl' usel. Michel a taca a sbrajassè: "Aiuto! Aiuto! A l'ha mourdume na vipera! Giacou! Fa quaicoss!"

"Sta tranquil Michel! – i fa Giacou – adess i vad al pais dal farmacista a ciamè soucours. Spetme n bele si' e bougia nen!"

"Va bin, ma fa n presa a m racoumandi, neh?"

Giacou a cour dal farmacista e ja spiega la cosa. Il farmacista i dis:”Anloura Giacou! Scoutme bin! A venta che a t’ fas n tajet cit co sto bisturi a sl’usel d’ Michel. E dop ciucia e spua, ciucia e spua! T’las capi’? Intant i rivouma noui autri co i souccours, Dai! Cour! fa n’ presa”!

Giacou a part e riva dop a n oura da Michel che i fa:” Ma ndoua a tsis stait fin adess? Coa ca la dite l farmacista?”

“Fate couragi Michel! Prepara la cousiensa ca m’sa che t meuri stavolta!”

\*\*\*\*\*

## PROGRAMMA MUSICALE

L’associasion d’ la Filarmonica a ourganisa n’ concert a d’ beneficiensa. Patroni d’la manifestasion i soun Amedeo barone d’Amnitiu e l’ sciour count Filiberto Stoffa di Valmanera. A i dirig l’orchestra l Proufessour Maestro G. Osella.

Coul’a ‘slavaroun d’an boja d’l Tomarin i fa stampè a s’ prougrama si:

L’ORCHESTRA DELLA FICARMONICA, DIRIGIUTA DAL FAMOSO MAIESTRO USLASS, COL PATROCINIO DEL SCIOUR AMEDEO BAROUN D’AMNIS E DEL SCIOUR COUNT FILIMERDO SLOFFA D’VAL CULERA TERRA’ N CONCERTO IN TIRINO PRESSO I SUOI DI LEI LOCALI.

PROGRAMMA:

- PREGHIERA DI UNA VERGINE - ME LO DIA - MUSICA DA CAMERA
- ° SINFONIA PASTORALE - A LA PECO –
- GRAN GALOP FINALE – E NDEVLOU A PIJE’ N’TAL CUL –

\*\*\*\*\*

## SPIRITO ALLOBROGO

Mecou e Notou, counoussent, a s’trouvou an piola.

Mecou i fa:” Sent si! A s’ counoussouma poc! A’t andaria d’fè counversasion?”

Notou:” Ma no! A i lai falou na volta. A l’è nen piasume e l’hai mai pi fala!”

Mecou:” Anloura a s puodria beiv’sè na bouta furba neh?”

Notou:” Scoutme bin! A l’ai falou na volta e a l’è nen piasume. Mai pì falou, cherdme!”

Mecou:” Coa ca t’dirie anloura d’fè na man a le carte?”

Notou:” I l’hai falou na volta, mai piasume, mai pi falou!”

Mecou:” Notou! A’iè n bel temp. Ndouma feura a gioghe a boce ? »

Notou:” Ma no! I l’hai giougà na volta soula, a l’è nen piasume. Mai pi falou!”

An coul moument a intra n fioulastroun grand e gross. Notou i dis a Mecou:” Ah! T’presentou me fieul!”

Mecou:” Figlio unico neh? Sa ma sbagliou nen!”

\*\*\*\*\*

## BOLLETTINO METEOROLOGICO DI TOMARIN

( Ogni riferimento allo tsunami economico prossimo venturo non è per niente casuale!)

TROUMBA DA SLOFFE N VAL CULERA. A L’E’ N’ARIV NA TEMPESTA D’MERDA!

\*\*\*\*\*

## VISITA DEL MEDICO DI BASE

Geniou i va dal doutour a fese countroulè le analisi. L’doutour i varda i feui d’le analisi e dop i taca a sbrajassè: “ Geniou! A l’avia dite d’chitè lì d’beive, Boja fauss!”

“ I l’hai nen faila doutour. Coa ca disou le analisi?”

“ Ca t’ sis piate la peronospera, balengo!”

\*\*\*\*\*

## REMISSIONE DI QUERELA CON PREVIE SCUSE

Tomarin a l’è stait querelà da la scioura contessa Adelaide, perché a l’avia daje d’la picia.

L’ Pretour i cerca d’pasiè le part:” Sa! Tomarin! Ciam-mie subit scusa a la scioura Countessa e mi i prevu a dije d’ rimettere la querela ! »

“ A ma scusou, scioura Contessa, mi intendia, quand ca l'ai daje d'la picia, n'tal sens a d ' femminile di piciau, pà d'autr neh!”

\*\*\*\*\*

## NOBILTA' E RUAK, OVVERO GITA IN CALESSE

L'sciour Count Boulet del Bosch i porta la Contessa Mafalda Pijouloututt d'Val Bernarda a fè na gira n' carousin-na per soue t-nue.

A n cert moument al caval i scapa n petass ca smia na boumba! L'Count ai resta mal ma dis gnente. Dop na'autr peuch l'caval a molla nautr petass ca smia a n coulp d'canoun.

“ Ca ma scuse scioura Contessa” – i fa l sciour Count.

“ Ah! Contacc!” – fa chila - E mi ca che-rd-dia ca fusa l'caval neh?”

\*\*\*\*\*

## POTENZA ISLAMICA

N' fieul a la sala d'aspett a d'n'aereoport i dis a soua visin-na, na bela gnoca:

“ A lou sa che i arabou a l'han l'usel gross?”

“ Salopass! Pourcacioun!” – i fa chila – “ ca s'permetta mai p' d'rivolg-me la parola, o i ciamou na guardia”.

“Eh! Va bin! Ma a venta ca sappia che i piemounteis a l'han l'usel loung neh?”

“ Basta! Adess i m'na vad lountan da n pourcacioun d'an cabassin couma chiel!”

“ Ma ca m 'perme-tta prima d'presenteme : Mohammed ben Pautasso neh?”

\*\*\*\*\*

## SUMMUM JUS ONORARIO

Il toro da monta di Giouanin, infoiato a causa della vacca di Giacu in calore, sfascia la stalla e si unisce alla vacca nell'orto di Berto, sfasciando i muretti ed il coltivato.

Di qui la causa innanzi al sig: Pretore, dott. Ciula Veneranda.

“Nulla quaestio in punto an”. Circa il “quantum” sorse questione tra i convenuti, obbligati in solido, sulla ripartizione della quota virile di ciascuno. Quanto

avrebbe dovuto pagare Giouanin e quanto Giacou?

Fu nominato perito il Prof dott. Vacronasso della facoltà Veterinaria di Tirino. Le relazione peritale del CTU espose: “ Poiché furono le zampe degli infoiati quadrupedi a causare il danno irreparabile degli ortaggi e la rovina dell’orto dell’attore, devesi prendere in considerazione il fatto che, durante la monta taurina, poggiavano sul suolo quattro zampe della vacca e solo le due posteriori del toro. Appare dunque opportuno dividere il quantum in sestis, eppertanto il proprietario della vacca dovrà pagare due terzi del danno e il proprietario del toro soltanto un terzo, fermo restando il vinculum solidale”.

La sentenza raccolse questo principio ed il dott. Veneranda fu trasferito immediatamente in un Tribunale di provincia quale giudice a latere di Collegi civili. Per fortuna ( erano altri tempi ) non fece nè carriera né danni.

Più tardi, insieme a molti altri suoi colleghi, venne nominato Presidente onorario della locale associazione “GUA I CHI RUSCA”.

\*\*\*\*\*

E ... DULCIS IN FUNDO. TOURNA I CASSADOUR!

Michel e Giouanin van a cassa dal cinghial coun la carabin-na! A ncert moument Michel sent lou scioupatoun d’l fusil a d’ Giouanin e a i cria: “Giouanin! Coa t’las pialit?”

Dop an peuch Giouanin i fa.” Mah! Da la carta d’identità a ma smia n geometra!”

\*\*\*\*\*

AH! QUANTI INCIDENTI DI CACCIA!

Doui cassadour a fan acqua dausin a n t’an pissour d’la ca’ d’cassa.

Un i fa a l’autr.” Ca ma scuse! Ma chiel a l’è coul cassadour ca l’e piase na rousada d’balin a sl’usel ca l’ha failou v-ni couma n bagnour?”

“Contacc! Sì, i soun propi mi, ma couma lou savia chiel?”

“Perché a l’e’ fin dess ca m pissa sle braje neh?”

\*\*\*\*\*

## NATURA PREMIT!

Tre stitici ai soun n t' al cess ad porta Neuva a pousse'! A n t' an cert moument a n t an cess as sent « FLOP ! ».

“Fourtuna' chiel!” ai disou i autri doui.

“Fourtunà n'acident! A l'è cascame la moustra ndrinta!”.

---

Caro Gesu' Bambino,

Ti prego di portare dei bei vestiti a quelle povere donne nude che sono nel computer di papa'.



